

中華民國二十年十二月七號

孔子貳千四百八拾貳年

夏曆歲次辛未年拾月廿八

價目表

本報自前本埠派到每月股銀七毛五
君願不到者郵寄寄上每月收銀一毛
英屬各埠及美國每年收英金九圓七毛五
半年五圓三個月二圓七毛一月一元
中國及外國每年收英金十五元
除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費
均先惠寄函定閱絕不奉呈

◎均安棧啟事

馬心喜即馬駿經辭退代理盧煙通公司
職務專任總代理美國郵船公司客務兼
代理詩晏亞鐵路車紙代拍電報不取電
費倘胞光顧請到均安棧面商或直接函
商便安

我們熱助馬占山將軍(二)(滄)

比較黨奴包辦亡國何如

述曰賊男女學生之之努力協助他的寇兵。比較我們之熱助馬軍。方覺抱慚無地。而吾國壹羣大小党奴。今日不惟不知悔悟。乃居然旋演其一手包辦亡國之惡毒。如寧粵兩方之分駐會議。依然要你死我活。凌假而李濟深與陳濟棠將爲地盤問題而決裂矣。如閻錫山、馮玉祥、之離間天津。凌假又向張學良醫師間罪矣。如蔣中正之始終爲守鎮靜。凌假又遣劉峙、楊虎城、向甘肅而堵截吳佩孚將軍出師討日矣。不啻日寇侵佔東三省如何。不啻馬占山抗拒日賊勝負如何。不啻日寇向北進兵內蒙如何。也不啻日寇南下進攻錦州如何但祇知保全我之党國党治。保全我之主席地盤。

保全我之內戰奮勇。國聯案我也不顧。日
本亡我也不顧。做魯日和尙撞鐘日鐘。天
覆來也當披蓋。地將陷也當傾側。嗚呼！天
胡生我中國不幸至此。天胡生我國民懦弱至
此。予欲無言。

海外餽胞乎。猶未已也。近者三藩市中。尋學校校舍舉行落成開幕。因廣讀遺囑而致被黨虫要打倒之也。黨領事不肯參加典禮也。並囑捐助壹萬四千元鉅款之周崧君亦不可來。黨機關報絕不爲之刊登新聞也。亡國何足輕重。不讀遺囑則寧願與之俱亡。哀莫大於心死。國內外之黨禍。身未死而心死盡矣。

當清陽被日軍佔領的消息傳來後，萬目
睽睽之南京首都。尙開其全國運動會。和
什麼四全代表大會。中央大學大門的牌樓
。高高的搭起美麗竹棚。大禮堂內外布置
非常輝煌。裝飾電燈千百盞。差不多好像
去年國民會議時車水馬龍的盛況。聞得集

總算早的。是全市黨員大會。中央要人都到齊了。於是瀾瀾然的蔣主席也來了。登台上。裝成如何悲哀。演出如何沈痛之辭。正說到城存與存、城亡與亡。那最沈痛的一句話時候。忽然有黨員喊著：

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

司公鱗打船郵國美

華客注意

本公司來往檳榔及東亞之各總統輪船。現已將大艙位改為第三等客位。此等第三等客位舟費往上海八拾元。香港八拾元半。細小之第三等客房。則加取五元。壹概第三等客房具有床褥。空氣疏通。燈火光明。現又從新置有最近之有聲電影機。總統船之迅速穩固。及其華美之佳美。為世界所著名。

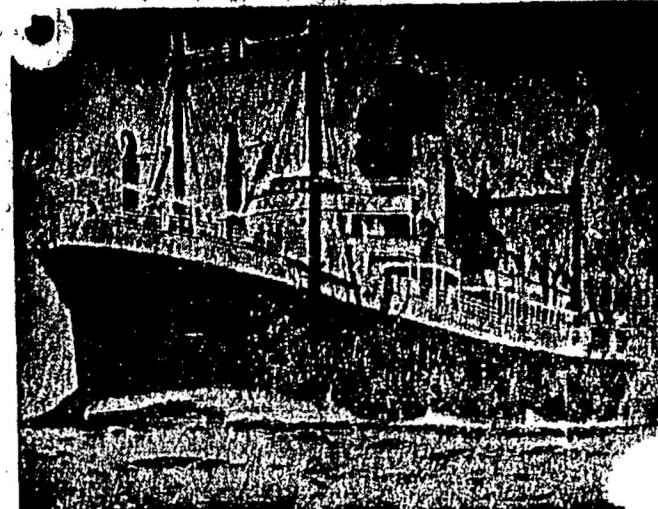
勿地憐總統 十二月拾四開
企李崙總統 十二月廿八開
他 輔總統 正月拾三開
者化慎總統 正月廿六開

啟馬樓安均理代總埠雲 瑞呈馬昌同利理代埠城

Mar June 295 Pender St. E. Vancouver, P. C. Phone Sey. 7880	Lee Hong Chong. 541 Fisguard St., Victoria, B. C. Phone Empire 5831
--	--

藍煙通船公司
The Blue Funnel Line

The Blue Funnel Line



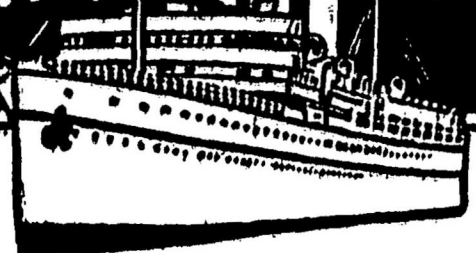
號安均處理代埠威 安均處理代埠雪
 QUON ON CO. QUON ON CO.
 529 Cormorant St. 254½ Pender St. E.
 Phone, Garden 6914 Phone, Sey. 2942
 , P. O. Box 1455, Vancouver, B. C.
 Victoria B. C.

崇 福 馬
 FRANK MAH
 Travelling Agent
 Dodwell & Company Limited
 Vancouver B. C.

馬駿代理
詩曼亞公司
鐵路車紙

葉求茂代理詩不亞
鐵路紙車

司公船輪 亞丕詩



港香到夭七拾

與別不同之四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽
雲埠代理
葉生公司

平太 宰隨用隨日每鷄豬養豕上船

日本皇后十二月五日
亞洲皇后三月十九日
坎拿大元月一日
俄國皇后元月拾六日
日本皇后元月三十日
亞洲皇后二月廿七日
坎拿大三月十式日
俄國皇后三月廿六日

由雲埠開行日期表

船號 陽曆日期

司徒施通信住址
SETO MORE
Pacific Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

輪船客務總司理火打士
J. J. FORSTER
General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

行 銀 路 寶
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

本銀行爲加拿大國內最大與最穩固銀行之一計在英屬哥林比亞省內有支行六十間無論何人因所住之地離埠過遠致未有支行設於其間本行可郵函與之交易

環球均有本銀行之支行及通信處其利便已普遍於世界本銀行力量之宏暨財源之豐裕已馳名於全球尤其是在中國與亞洲境內之聯接

加拿大實路銀行披露

諸君入埠請到永生號

（片打街東）
（五拾壹號）
接洽

代打電報
取銀寫紙
不收電費

◎寓客注意

啟者本旅館開設有名各界人士旅寄者咸稱利便因與華人街接近內有房百間每間有冷熱水洗滌另有電話利用現定每客一宿收銀一元以上至三員收銀一元每定住一星期取價由五元以上此佈

HOTEL WEST
444 Carrall St.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 9401
雲埠委市旅館主人啟

西醫
葉求錦

Kew Ghim Yip M. D., C.M.
15 Pender St E.
Vancouver, B. C.
 醫館電話 **Seymour 5786**
 住所電話 **Douglas 4564 L**
 永生電話 **Seymour 313**
 住所門牌 **51 Pender St. E**
統男老內全花雜
理女幼外科柳症

司公貨雜洋新
FOO HUNG COMPANY
129-131 Pender St. E.
Phone Say. 3440
Vancouver, B. C.

GIM LEE YUEN 75 PENDER ST. E.
PHONE Selg 899 Vancouver, B.C.

新到
水仙花
男絲巾
糯槐枝乾
鹽糖薑
錦茶葉
平批

香港延壽堂鳳凰丸
三鞭健腎丸 經
南京衛生部
南京工商部商標局
廣東衛生局
各國政府呈請化驗註冊別
人不得假冒或影射

Yin Sau Tong
187 Wing Lok St. W.
Hong Kong

雲瑞總代理片打街金利源



不患無兒女 要你有信心服
香港延壽堂鳳凰丸
包治精弱病弱除身體羸壯
三鞭健腎丸 專治男子一切
腎虛之病

總行香港西門一八六號電話二〇六二七

◎歡迎華友光顧

本公司創立二十餘年在山邊街廣樂樂橋尾處專做建造各等
木料生意新園玻璃屋各等木料俱全價廉物美華友光顧特
別歡迎

Yanconver Lumber Co. (1931) Ltd.
South end, Snaught Bridge,
Yanconver, B. C.
Fair 4000
英商華成洋行有限公司啟

廣州發生節婦殉夫

廣州園 廿七夜拾一時 惠愛西路紙行街張姓巷第七號 發生箭婦殉夫之雙屍案一案 茲將詳情探誌如下 向有惠州人孫治平 現年三十拾七歲 在鄉以耕種度日 嗣因迭次失收 難以覓食 遂于去年來省謀生 因無資稅屋居住 幸有稔友侯基 現住張姓巷第拾號 知其苦景 乃將樓上右便房借其居住 并給資與伊在瑞璣巷口擺賣瓜菓度活 日中所入 亦足餬口 迨至本年六月間 甘妻邱氏 一廿四歲惠州人 一知伊在省得友招呼 小販度日 乃來省相索 侯亦着邱氏在家居住 不必另行稅屋 以省經費 惟伊夫婦愛情頗篤 邱氏見夫已作小販 自己不能坐食 遂懇侯介紹在瑞璣巷某遮店做倒遮柄工作 得資以助家計 伊人已覺異常安樂 不料水禍忽至 前月孫有戚屬黃某 因失去幼子登口 遍尋不獲 孫聞知此事 向黃某戚屬謝 願代將其尋回 先因資係戚屬謝 願代將其尋回 先多日 仍不能將子尋着 遂疑伊串匪將子拐去 即將之拘解公安局轉解法院究辦 經法院審訊多次 以並無証據 遂宣判無罪 已於本月初間將之提釋 惟孫釋出返家後 忽患吐血症 經邱氏將衣物典質延醫診治 奈因醫藥罔效 詎於廿七夜十二時 已氣絕斃命 邱氏撫屍大哭 痛不欲生 經侯之家家人勸慰 現爾夫既死不能復生 雖傷心亦無益 現要磋商料理喪事 爲佳 邱氏遂伴應允 乃將所餘錢物變賣 即購得壽衣多套 自與其夫穿着後 遂坐於旁守孝 惟伊決心死殉夫 經領購燭膏一 迨至夜深 見侯家家人睡熟 乘機將燭膏衣後 乃臥於其夫床上 至其毒發時 將屍棄抱而死 迨至翌晨 侯之家人起身 見伊在孫房旁而臥 初疑其係因夫妻相愛 雖死亦不忍分離 即趨前呼之 不醒 乃撫之已僵 不禁大駭 始知其係服毒殉夫 即奔出報警 入內察視後 旋僱夫扛赴市立醫院救治 該院見其扛已絕氣 不允接收 該夫役轉將其扛往方便醫院候驗 旋由侯報知李孝分司 電請法院派出檢察官姚福平 前往醫院驗屍填格備案後 由分司函知愛育善堂施棺 將孫夫妻屍首埋殮

粵省財政難關不易渡過

廣州訊 粵省討蔣軍興後 因軍政組織均行擴大 而地盤并未推廣 遂至財源奇涸 積欠纍纍 記者昨晤省集團軍某軍官 相與談及省集團軍費問題 益知其枯窘情形 有岌岌不可終日者 其一因總部前向外商購買軍械大宗 業經分帶運到 貨到自須交錢 而庫空如洗 挪借無從 迫不得已 週將每月經常軍餉 移作購械之用 是以壹集團所屬各部隊 拾月分

【續在廣東新聞(二)】

開彩票籌款廣告

激之全

慈惠繼助成美舉俾醫院得以惠濟不勝感激之全

▲籌辦章程明列

一彩票爲慈善籌款票按照西人格式開

預備發賣彩票票銀六萬元分壹二二三

四種大彩四名小彩票銀六萬如中第壹名

得銀壹萬貳千元第貳名七千貳百元

第三名三千六百元第四名貳千四百

元如中彩其得銀三拾元至將大彩小

彩者清支其餘之銀內除籌辦費項外

餘有少歸爲醫院慈善費

一至開彩時如實足票銀六萬元照足

照格開彩倘實票過額或不足者加減

開彩票地址時期在中華會館限是年

十壹月廿八日下午叁點鐘開彩

開彩票法將票集中西人士開大集會監

視當衆將票撈勻用西官四名輪拈彩

票明開以昭大公

一每彩票壹部共六條每條沽銀壹元如

領票代賣者醫院每部收銀五元代賣

者每部可得酬勞銀壹元但議定領票

代賣至少以收五部或拾部方有代賣

權例當逐次由籌辦處寄銀來取票免

繁手續如欲代介紹亦有現銀交來者或

以滿城商號介紹亦可交票代賣須

次清結及逐次將所賣出之票尾繳回

然後方能再取代賣

歡迎各埠僑胞商號代理賣票推廣購

一自開辦賣票隨時所賣之銀彙貯銀行

至開彩完妥時提支頒獎

一凡代賣票者無論本埠與外埠俱由醫

院籌辦處領取或由商號間接亦可每

部收銀五元

一凡賣票人所經賣出者其票尾早日寄

回彙齊得西人善士贊助所以彩票之

格式用西字說明仿照西人開彩規矩

仲各僑胞知之

一凡中得大彩即由中華醫院打電報告

得彩者士以備前來領彩如道途遙涉

不便來者可由銀行行員寄

一凡在四名大彩內中得彩者每壹元除

扣開銀五仙以爲代賣票人酬勞費

一凡直來醫院買票者如買五部以上每

部收銀五元當作代賣計算倘買不滿

五部者每部亦收銀六元當亦如在代

理處購買同樣

一注意本籌辦處所收到各賣票之欸當

名收者財政部陳孔波譚緯文二君凡各

收欸函內須於貳君中得壹簽名爲憑

準若係間接者不在此限

籌辦處主任 正黃良滋 副黃連遇

管理發票財政 正李孔波 副譚緯文

監督 正李和仁 副譚起軒

交際譚昌期 阮廣唐 陳松露

書記 許仁曾

管理信箱 方文衡

加屬東方遊埠勸銷專員 黃良滋 陳孔波

西方遊埠勸銷專員 葉連遇 李蘊石

（總設通德醫院華中）

P. U. Box 1719 Montreal Que. Can.

Chinese Hospital

滿地可中華醫院啟

中華民國廿年六月

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B. C.

啟者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激彌殷對於丸散做之不勝是以特製新機器研藥非常快捷如僑胞諸君有丸散整者仰留意焉或來單委整亦可或來藥委研亦得均隨其便

諸君欲整好丸散注意

用機器研藥有特色

本堂專辦祖國正地道藥材兼各正字號膏丹丸散參茸玉桂泡製鮮明熟藥蛤蚧大補茶兼各種化庄品發客如蒙光顧價銀定必從廉以圖久遠交易

常有大幫

金耳環花旗參

茵陳跌打化庄品

發行

生林弼臣

跌打刀傷湯火損傷跌打筋骨遠年爛脚紅白痢症各種雜症愈

自製經驗膏丹散發客

萬應拔毒生肌膏每合二元五

跌打葯水每罇 壹元二五

花柳咸疳珠珀膏每合二元五

止癢濕毒葯膏每合一元五

萬應爛脚葯散每罇 貳元

各種丸葯壹概齊備丸散

太多不能盡錄僑胞賜顧仰留意焉

YEE LUN ARK KEE
 ■ 534-6 FISGARD ST., P.O. BOX 1514, VICTORIA, B. C. ■
 Phone: Empire 1631

水仙花頭
生晒槐枝
大生晒糯枝
糖薑蜜薑
宗錦盒茗茶
平男女絲巾
顧繡檯疋
沽油米雜貨

(

電話四二六三一

關祝華謹啟

此丸男女合用不寒不燥若服壹樽立刻見功如無功效原銀奉還恭頌介紹名多不能盡錄今將友名刊在傳單兼有秘傳妙藥私取美人相恩藥方祛風逐濕浸酒藥方善用跌打更妙

◎固精益腎丸 每瓶一員五 現沽一員半打五員五

諸君光顧奉上請莫失良機 招商代理

都朗度

生 棟 林

症雜難奇科眼兒婦柳花醫專

Din Yick Tong Lem Don Son
1001 1/2 Elizabeth St. Totonto Ont, Can

製自臣棟林

固精益腎丸

處 理 代

雲高華 Gim Lee Yuen Co 源利金
71-77 Pender St. E. Vancouver B. C.

域多利 Gin Kee Yet Lee Co 利錄記珍
P. O. Box 1364 Victoria, B. C.

溫地辟 Man Sang Yuen 168 Pacific Ave 源生萬
Winnipeg, Man., Can.

覺路頓卑 Kun Wo Co. 共和號
127 Rebecca St. Hamilton Ont.

先天不足 後天失調 腎家衰弱
精腎不固 陽萎不舉 夜不安睡
腰膝軟痛 眼花耳鳴 血氣兩虛
交戰不耐 以上諸症 無不應驗

▲包用花柳柳毒丹能清百毒
▲婦女從愛散每樽四元
▲包理郵費()不受空函不覆

專治各症如下

小便數多 大便燥結
手凍腳冷 夜夢精滑
陰虛癆咳 胃不消化

每樽壹元七五
現沽三元

◎頭痛
由加老陣鹽止除
【吾久染頭痛，常因頭暈致雙眼不明，吾之工作爲看印件者，後試用加老陣鹽，頭痛頭暈立刻止除，雙目比前較明。於冬季時，朝開血脈流行不暢，服加老陣鹽後，現雖年已五十八歲，仍能冷水沐浴，飲食消暢。G. F. 頭痛之疾，多由腹中消化，不完全所致，屋內工作之工人多染此病，加老陣鹽消滯內臟，可將病根消除，乃最良之天然去病法。】

E. Griffiths Hughes Ltd.,
(Kruschen Salts)

跌打刀傷 跌打還魂丸 每打廿元
失音無語 細看丸單 便能使施治
花柳芒菓 白濁疳疔 楊梅結毒 瘋癲等症 頭耳腫 一掃而
癢若虫行 畢九結實 餘毒留停 服食此丹
此丹之精 本軒發明 主治功用 不拘何經 內外各
均能對症 凡患痛苦 服之立應 無妨貯備 如護身

諸君欲定購平夾靚國產名花請速惠顧
賜顧小店定選靚貨付上以副雅意焉

醫士容月池先生方脈
寓內

香港 兼存 恒兆 啟
雲埠 司理馬 樞俊 恒璧



新辦到
頭仙花頭
幫水別平沽
價錢特別

[illegible][illegible]

26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

各地日奴有意挑釁

北京函 上月五日 日本預定在我國各重要都市 同時實行挑釁行爲 期可擴大事端 以爲展緩撤兵之口實 在長江方面日本海軍 日來有戰鬥準備 又聞日軍曾向黑省府要求 五日 前修復嫩江橋 否則倭僑將代爲修理 等語 觀此 五日大舉挑釁說 確非無因也 又天津訊 駐津日軍近加緊訓練 舉行操習黎明巷戰 據日軍部透出消息 日陸軍省密令各地日軍 及在鄉軍人 於五日各地皆作挑釁舉動 以爲延不撤兵之藉口 並電限黑省府 在五日以前修復江橋 否則日軍卽代修理云

女子義勇軍通電

▲籲懇全國女界救國會起抗日
上海救國義勇軍通電云 全國女同胞
公鑒 日軍甘冒不韙 陷吾遼吉 進
窺象黑 實行其田中義一併吞滿蒙
征服中國之企圖 固已昭然若揭 國
聯雖兩次議決 令其撤兵 然芳澤既
投票反對在前 該政府又宣言聲明於
後 則國聯兩次限期撤兵之終於失敗
可以斷言 我全國國民 自應均有
最後之準備 以期拯救國難 所謂量
後之準備者 即於此時加緊爲軍事之
訓練 養成刻苦耐勞整齊嚴肅之精神
以爲全國總動員地步 并於嚴肅之
組織之下 舉行抗日宣傳 經濟絕交
等各項工作 庶藉四億民衆之力 稍
取裁制暴日之效 同人等秉此志願
爰有上海市女子救國義勇軍之組織
籌備兼旬 行將成立 正擬廣徵同志
共任艱鉅 以盡國民之天職 惟念
滬市僅占全國之極小部份 際此遼吉

日賊干涉海關與郵局

大連訊 日賊陸海軍封鎖大連港 干涉已加以注意 又濤陽日賊長官不准中國郵局匯款出境 亦逼犯萬一郵會章程 及條約規定 料中國政府將向日賊提出強硬抗議云

五週年紀念
紀紀紀紀

雙十節日起十一月十號止

全舖貨物大平賣

璧架。高亭。歌林。遠東唱片每隻二毛五至五毛。

唱片目錄
藥物價目
印備承索即奉

遇逢痰咳即即化止之葯薑

大幫運到了

雙十節日起至拾壹月十日止

每盒二毛五
買盒送盒
經理處
廣裕隆
中原興
廣萬生
五洲藥房
生活藥行

總發行香港勝於天仁壽藥行

凡光顧藥品一元以上者並有物品隨贈

Watsang Co, Ltd
87 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 5369

西醫
徐如悅

Dr. Philip Y. Chu, M.D.
 住宅 Fair. 6647
 診所 High. 1176
 電話 796931
 特別時間另議

(電話)
 症
 (在館時間)
 下午二點至五點
 下午三點至五點
 至五點

牌門館醫
 430 Dunley Ave.
 Vancouver B C
 李威街四百卅
 十號即霜佰對
 面華人協和教
 會新禮拜堂
 統理男女老幼
 內外全科花柳
 醫館專遷往丹

海狗鞭健腎丸

總發行 香港 德輔道中 壹六八
溫哥華代理 活生行 金利源

◎亞雲猶客車
任車自己管每點鐘由貳毛五以上貳拾輛新車●沙撈越
大小車常便電話失廢四六或六四(265, 46 Sep. 64)

Corner of Main & Keefer Sts.

David Spencer Ltd
Vancouver B. C.

雲
地衛士片沙商店

本商店百貨具備成爲加西最大的百貨店價錢與貨物來論埠中無一可以比較敬請華友男女駕臨光顧本店以備厚禮招待

市片沙百貨商店啟

大 好 機 會

域滿 多地 利可 中醫 華院 醫義 院捐 義券 捐頭 券彩 頭壹 彩萬 三式 千千

各醫院爲幫助有病僑胞設想發出有獎義捐○藉籌善款其中當事人員勞心勞力曷勝欽感令本號欲効棉力特將德國生殖靈補片九福百齡機九福乳白魚肝油減價推銷望藉此多銷義捐○庶善欸易于籌集所望各埠僑胞慈善爲懷多多光顧壹則補助身體貳則望發大財壹大好機會也

德國生殖靈補片原價貳元五減沽貳元
限買男女服片各壹盒送義捐○貳條
九福大瓶百齡機原價貳元減沽壹元五
若買貳樽送義捐○壹條小瓶依數推算
九福乳白魚肝油亦獨一補品原價一元
七五減沽壹元貳五若買貳樽送義捐○
一條所送義捐○得彩若干係獲○者所
得至推銷法限告白之日起先到者送域
多利○次到者送滿地可○若達貳條送
域滿○各堂條達三條者域貳滿壹合并
聲明 所有寄費各客自理

以上(○代券)

域埠英昌隆謹啓

處 訊 通
Ying Chong Lung Co. Ltd
P. O. Box 1516
547-9-5 Cormorant St.
Victoria B.C.
Phone G. 3143

◎恭頌良醫愈我永年殘疾

啟者弟曾患濕毒症經有數年之久痛苦難堪其癢不可勝言屢請中西醫治兩禮拜內則全愈矣感先生之大德無以為報謹登數言以鳴謝悃

廣超氏寓上海衙門牌五五零半

◎山巴崙達權社廿一年職員表

核數	調查	庶務	幹事	交際	書記	廳長
周國萬	胡連富	梁逸邦	曾能均	黃基彪	梁廷立	梁廷立
楊木財	楊居賢	馬心民	馬世達	副曹潤成	副周憲潤	副周憲潤
	評議長	馬心直	黃寬培	監督	理財	理財
			鄭德謙	馬世任	周煥家	周煥家
			鄭如喜	副鄭	副馬心直	副馬心直
			陳長惠			

李昌衍
 董杞才
 黃翁世
 李春春
 陳文保
 陳如信
 鄧德恩
 鄧恩
 丘百開
 余灝英
 黃世裕
 馬錦綬
 楊錦湖
 黃燁文
 梁炳恒
 馬植杰
 梁維杰
 胡維燭
 黎球
 朱裘普
 馬福連
 鄭爵爵
 楊鄭沛
 馬鏡明
 梁利邦
 陳廣超
 陳錫榮
 陳白榮
 梁宗棠
 吳如榕
 梁名護
 梁世衍
 梁池發

合生藥行

HOO SANG AND COMPANY

合生藥行

合生藥行

爲種種非法組織 已成公開之秘密
 近因各國新聞記者及領事等 十一月
 陽 悉舉露其煽動陰謀 特於十一
 四日 發布宣言 以圖掩飾 其措詞如
 下 一○前東三省偽政府已無從立脚
 邇來樹立新政府權之運動 各處如害
 而起 庶民等莫不謳歌日本軍之威力
 毫不顧再推舊日之首領 此不外積
 年憤激 軍閥私慾橫暴之結果也 日
 本軍立於超然政治外交 專任治安維
 持 養兵靜觀以待變 故日本軍除維持
 治安外 關於藩閥樹立政權而秘爲籌
 謀之事 決不承認 雖然東北住有三
 千萬民衆 與我作共存共榮之樂土
 速爲實現 是則日本軍衷心熱望者也
 爲顧念中日兩國共存共榮及增進東
 北民衆之福利 日本軍司令官告東北
 一般人士 此次中日兩軍之衝突 日
 本軍應付暴虐無道東北軍憲之挑戰
 純由於自衛手段 事變發生之禍根
 一由於維持國際之正義 一由於東北
 軍憲之專橫 彼等壓抑民衆 苛政重
 斂以苦民 而侵奪蹂躪日本之正當權
 益 實際僅爲自私自利 一已權勢之
 擴張 實則愚弄東北三千万民衆 妨
 害中日國交 違背天意而已 日本軍
 之敵僅爲此暴戾之東北軍憲 故斷然
 排斥彼等 擁護正義人道以救民衆
 而增進厚生福利 民衆信賴日本軍之
 保護 農工商賈各安其業 望努力永
 久確立永遠東北繁榮之基礎也 一顧日
 方雖極力鼓煽東北獨立 但除照治閣
 朝璽等甘心爲虎作倀外 袁金凱于冲
 漢等究不敢大膽妄爲 頃因國人紛起
 電請轉府查辦 袁等恐一旦日軍撤退
 決却嚴依義爲國民所不容 業於七
 日發出宣言 聲明所處地位 謂維持
 會之組織 不過爲地方暫時之救濟
 既非另組政府 亦非宣言獨立云云
 惟照治在吉林 確視然以日人保護下
 之政府自居 發號施令 恬不知恥
 不過全省文武官吏 除吉林長春延吉
 等處有日軍屯駐 可助照治壓迫外
 餘仍通奉張作相氏 聽其命令 上星
 期張作相自錦州來電 令各縣官吏
 在本軍督軍會議未決之前 不得聽吉
 林之長官命令 故日來照治所委各地
 新任官吏前往接事 均遭拒絕照氏勢
 力所 亦屬有限 一方日人對照又監
 視極嚴 除推荐軍官 人爲照顧問
 外 另荐三人爲衛士 此五人晝夜相
 隨雖值照氏就寢亦不遠去 而僞長官
 署之軍政廳 內分軍衛軍需軍法軍醫
 參謀軍械六處 其軍衛參謀兩處長
 均爲日人 每次僞長官署會議 兩日
 本顧問及兩日處長不到 照氏不敢開
 會 其數據之情形 可歎亦可笑也

絲髮目錄

KUO KONG SIK CO
27 PENDER ST. 國光公司 VANCOUVER B.C.
髮絲

函索即奉

659 雪白小花文華綢說衫每件五元二毛五
662 雪白加重大紡說衫每件五元二毛五
665 雪白大花文華綢說衫每件六元二毛五
664 柳條加重大紡說衫每件六元二毛五
D 超等星點文華綢說衫每件八元八毛
E 超等緞直柳文華綢說衫每件八元八毛

86 八尺綢繡花球襪襪○每張二元一五
83 二尺四綢繡花球襪襪○每張三元七五
83 八尺綢繡花球襪襪○每張五元九毛
83 尺四全上六兩半襪○每張八元八
79 二尺八全上九兩襪○每張拾貳元
339 七頭機白繡彩花襪市每套貳元七毛
338 色綢繡翎毛花球襪○每張十四元半
以上○代印

唯 壹送禮 佳 品 大特價

第十四英寸色綢繡四角花吼邊巾每打三十二元六五
第九英寸綢地波邊印雪巾每打四元二五
三英寸繡四角花銀邊絲巾二兩半每打四元壹五
三英寸繡四角花銀邊絲巾三兩半每打五元
三英寸繡四角花銀邊絲巾每打四元五毛五
三英寸繡四角花銀邊絲巾每打四元五毛五
三英寸繡四角花銀邊絲巾每打四元五毛五
三英寸繡四角花銀邊絲巾每打四元五毛五
三英寸繡四角花銀邊絲巾每打四元五毛五
三英寸繡四角花銀邊絲巾每打四元五毛五

雪白大花文華綢男搭巾每條一元七五

各色大花文華綢女搭巾每條一元七五

各色文華綢印大牡丹搭巾每條三元九

各色雞皮綢印大花搭巾每條三元九

各色雞皮綢繡龍花搭巾每條四元九

敢者弟竊歲旋里不幸內子張氏溘然
逝遺下幼女壹口幸蒙梁敬治姆仁慈
憐代爲撫育今弟由唐復回親赴敬治
家取回幼女帶返列必珠埠自行養育
感敬治姆提携養育之功恩德如天愧
以報謹綴言登報以伸謝悃

弟梁淇啟

雲高
東亞旅館
TUNG AH
101 Pender St. E.
Vancouver B. C.

新張廣告

本旅館開設什打街東常白零一號開張不惜
重資大加改良特用新式上等鐵床褥被俱各
華麗房內備有冷熱水噴面盆暖氣等光線充
足地方雅潔賃租相宜招呼妥當諸胞光顧特
別歡迎

電話失歷八五武二

司理鄧鴻隆
怡隆披露

雲華高埠
佐佐佐佐
大治旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 230
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

本旅館在雲華街夾佐治街角開張房
舍寬敞床褥雅潔汽爐溫水水龍冷熱
與華埠甚為鄰近橋樑光顧歡迎特別
電話(矢務)二三〇〇

司理人 余朋和
鄭福滋 **同啓**

雲高
(大) (觀) (旅) (館)
華埠
DAI QUON HOTEL
100 Pender ST. E.
Vancouver B. C.

大哉廣廈
觀瞻所繫
旅居得所
館中分設
廣備用具
告知僑梓

華貴居停
美麗瓏玲
勝擅宮庭
住房客廳
潔淨芳馨
留意垂青

代理美國打辦公司船位特委亞車紙

電話失慶壹八五一
四六三壹

司理人馬心嘉
劉孔正披露

▲電話
23 Pender St. E. Vancouver, B.C.
(轉) 33704 PhoneSecy. 3705
片打街東門牌二十一號



大幫磨粉偈發售

告白欄內各書籍八折

揭破日本陰謀	八毛	芳草天涯	一元四
倭奴侵畧滿蒙史	三毛五	啼鵲錄	一元四
帝國侵畧中國	五毛五	寧海花	一元三
天涯奇人傳	壹元四	愛情定則	八毛
天姊妹風流史	三毛	湖山味	三毛
海上風月傳	四毛	春之花	五毛五
戀愛與痛苦	六毛	擺在一邊	五毛
上海的研究	三毛	呂伯鹹	八毛
獄中的玫瑰	六毛	阿串姐	六毛
玉碎珠沉	壹元	火與肉	四毛
春光豔影	九毛	仇之戀	四毛
不愛的愛	八毛	女人的心	五毛
女作嫁號	八毛	苦酒	四毛
戀愛四象	六毛	如夢	三毛
南風的夢	七毛五	灰娘	四毛五
三角戀愛	七毛	女屍	五毛
增訂新學海春秋	六毛	一吻	三毛五
同胞姊妹	三毛	三別	四毛
夫人學堂	六毛		

目錄印備
函索即寄
電話失磨二八八九

90 Pender St. E.
Vancouver B. C.

Bok Young Low Book Shop

廣東各屬新刊

全縣治安會議

新會函 縣長吳鳳聲 以現時已屬秋
深 轉瞬冬防將屆 所有縣屬各地方
防衛事宜 自應及早籌維 以重治安
况現當國難期間 強隣肆虐 日加
侵凌 各地民衆救國運動 風起洶湧
難保無不逞之徒 乘機輒發 地方
秩序尤當加意維持 蓋必先安內 而
後可以攘外 際此地方嚴重時期 本
縣防務 應如何整頓 佈置縝密 亟
須召集會議 籌商壹切 當經提交縣
自治辦事處 第拾六次處務會議議決
定期本月廿八日在中山紀念堂開全
縣治安會議 昨拾六日特分令各區區
公所籌委會 各公安分局長 保安警
察大隊部 各中隊長 保安警察財委
會 各區警衛中隊長 各獨立小隊長
爛大船古兜富衛財委會 新會商會
江門市商會依時出席參加會議并函
請江門市黨部 新會縣黨部 第貳軍
部 屆時派員出席參加會議云

姦殺兇匪擒獲

台山函 邑屬新安區鳳岡鄉 余統齊
之妻余甄氏 前月慘被兇匪 強姦殺
斃 經該管拾六區區公所籌備委員會
懸賞購線 以澈緝究 不數日 果
由線人到會密報 遂派遣警衛來 跟
同緝人 馳往鄉間 先後拿獲該案兇
匪林奕倫 林晃南 甄亞光 林舉泮
等四名回會 於昨拾七日午 備文呈
解縣政府 收押究辦 聞各犯被逮
在區公所籌委會提訊時 直認此次聯
同前往余甄氏家 將其刳殺不諱云

江佛公路順段通車

南海圍 江佛公路之南海縣屬佛瀾段
通車已久 紉會方面 亦積極完竣
經須五區內之一段 因毗連南海佛瀾
段 鄉人之渴望通車者尤切 計此段
由五區之小市起 經平步以出樂從
更進而直沙滘 直至鶴頭渡止 過此
則爲豈可所屬 由水簾腳起 另爲

段 上流之一段路線 因鄉人

通車之故 已將路面告竣 可以行車
刻已由商人黎某投得 年租爲壹萬
八千餘元 聞已準於下月舉行通車禮
其行駛路線爲由小市至鶴頭渡止
此段通車 水簾至崗龍一段 又當急
於完成云

定其召集治安會議

屬地方遼濶 爲維持地方安寧秩序起見 決定十月廿五日 在江門召集全縣地方治安會議 以便籌備種種計劃 聞全縣各自治機關代表及地方警衛隊長 均須出席討論云

加中最新 完 之藥材保安堂廣告

●參茸三鞭補腎丸 每盒三元
凡有色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱者食之包三日見功

●反老還童健腎丹 每盒四元
未服此丹腎弱如老翁既服此丹健腎若少年

●日久虛濁固精丸 每樽三元
凡有久濁不能收效者食之立刻能止

●立止腎虛夜尿丸 每盒三元
凡有腎虛夜多小便者食之包三日可止

●珠黃花柳清毒丸 每盒三元
不論遠近花柳白濁疳疔橫痃芒菓食之自能毒去痼愈

●尋花無憂燕所丸 每樽三元
風流名士欲保身平如欲保險買備此丸

●花柳白濁洗射水 每樽二毫
凡花柳白濁雖極痛苦一樽不痛二樽可全愈


●忍精久戰快活水 每樽五毫
用法另單詳明能令滿意

●仙傳單方撞紅丸 每包五毫

●珠珀拔毒生肌膏 每盅一元

●皮膚漏毒膏 每盅一元

●P.O. Box 634 Telldridge Alta



定價九元九角五
 時款手鐲拾五粒
 石電白金色
 包行壹年
 辦到大幫
 新欸男女
 時鏢

本號用十足金做便各款首飾價錢之多
少在於重輕而定足金時花瓷禮戒指每
個由三元貳毛五起中等者每個五六元
貓眼石戒指每個由壹貳
貓眼石耳環每對由四元
七五起四粒五粒石珠戴
耳環每對由八元半至拾
貳元正花旗鷹貳元半金錢碗每對由七
拾二元至八拾元

威線(詩麼)八〇六九

Quong Chiu Co.

39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

廣珍金器鐘鏢鋪啟

內科全
醫
黃慎余

症雜柳花科全外內童孩婦男理統

脚風癱扯內續跌白

症各

限氣濕疽氣傷筋打濁

日爛風癰鵝咳駁刀疳入

全愈脚癱癰喉嗽骨傷疔骨

SUN NOON YORK FONG
113 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 7936L

本校舉行獎券籌款蒙各僑胞踴躍購券不勝感謝原定八月廿四日止截九月九日開彩惟自登載獎券廣告日僅及兩月實覺券勢時期過短故爲僑胞再有機會購券增進成績起見特展期至本年十月十六日止截明年壹月壹日下午三時開彩諒各僑胞必具表同情已購券者固喜獎額之增加未購券者尙可從速購券而發財之良機不致錯過也本校亦冀多得餘款以資維持所望僑胞諸君勸助教育玉成美舉感德不忘

(每券捐壹元)

一獎格 冠軍得章三千元第貳名得獎六百元第三名得獎三百元第四至第拾名每名得獎五十元第十壹至第五拾名每名得獎貳拾元殿軍得獎壹千元

二獎券預售額壹萬六千內以貳成歸代理售券者為酌發費以四成頒獎餘四成除支籌辦各項費用外餘多少歸本校應用如售足券額一萬六千元依足獎格頒獎如過額或不足獎格銀照計加減

三年一月十六止截日明年元月壹日下午三時假座本埠華人青年會開彩開彩時特請本埠各姓族耆長及社團領袖臨臨辦理開彩事宜並請全體僑胞到場觀賽以符信用如欲代理售券八折計算券款先惠隨即付券取券時以十條為底如售不清餘券付同多少照計奉回款項

五凡代理售券者於售券時須將購券者之姓名詳細住址寫明於券尾以便查經開彩即知何人得獎已售售出之券將券尾(即存根)早日寄回彙齊依期開彩切勿延遲自誤如餘券售不清亦要早日付回以便核計

六此種獎券用中西文字說明亦可向西人勸銷

七所售得獎券之銀隨時存貯本埠電滙羅銀行至開彩完竣時提支頒獎

八凡中得冠軍殿軍貳三名獎者即由本校打電報告其餘即函知而冠銀除即送上並登報表揚

九凡本校籌捐會收入售券現款俱由文書周靈財收雷家榮貳君簽名妥收凡答覆收欸函件亦要於二君中得壹簽名為憑據

外埠贊助員(兼代理售券)

域多利 周家超 尾利慎血關崇駿 雪高華
沙市加寸 麥天然 點開顏 馮德文 錦碌
溫寧 林佐然 劉瑞石 滿地可 邵昭仲
汝利慎 馬大偉 坎問頓 鄧均恩 都朗杜
雷補碌 李趙南 林楚忡

籌捐委會職員

主席 何家華
 財政 雷家華
 交際 何家華
 副主席 林光
 副主席 黃氏章
 秘書 譚
 核數 黃世理
 文書 周靈
 副林前
 卡枝利華僑公立學校籌捐經費委員會啟

榮 榮 臘 味 製 造 廠

批發 臘味 家鄉 全珠

即寄 承索 價目 批發

WING WING CO.

111 PENDER ST. EAST

PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

美 洲 代 理

金山大埠
羅省枝利
檀香山
紐約
星崙
舍路

新招代理利權優給

廠歷多年
客題獨一
味甘香脆
批發達全

華僑旅館
Wah Que Rooms
501 Cormorant St.
Victoria, B. C.

本館開設在城埠美麼倫街門牌五百零一號
即奶麼事停斜對面本主人不惜重資大加改
良特用上等床被俱各華麗房內備有冷熱水
喉面盆煖氣沐浴室等且地方雅潔近在唐人
街中心地點我華僑出入孔道旅商來往之要
津誠旅館中不可多得之住址也僑胞光顧特
別歡迎 本館電話 60316

司理人 李振漢 謹啟

此則多製 交銀迅速

商家保護聯會有限公司

有政府准照及具擔保之公司

請將各債項及交易給本公司保護

電話千汝地四四一八 富士定街西五一〇 房號四一六

無論何處可代收債項 加美、墨、各埠皆有公司聯絡

Business Men's Protective Assn. Ltd.

610 W. Hastings St. Phone Trinity 4418

◎香港廣和豐金山庄遷舖啟事

本庄開設上有餘年歷蒙來往僑胞源源惠顧隆情高誼誌感良深今因鑒於舊舖居處不宜爲求上落利便居止安適起見特遷於千諾道中六十二號自置舖址（即岐港渡頭對面）地方宏敞空氣流通使實全有如歸之樂茲該舖址原爲順南旅店然住客區域各不相混僑胞居此與在舊舖時無異而安富舒適則遠過之矣至宿食費仍照收取每客每天概收壹元及週知復被同業流而僑勞大異矣茲因遷舖未久各友名末望留意焉 附通訊地址如下

乾水桑短柴每割七元五
乾油松短柴每割七元
雜樹長柴每割五元五
電話巧輔地埠 94L

生鮮桑短柴每割六元五
生鮮松柴每割六元五
長松柴每割五元五

薛庭進啟

謹聲

庚初誌

陽臺女 (九四) (阿修羅)

靈龜抱膝歸山：既入棚：則縱橫而
囑之曰：爾爲神物：助我復仇：
殺盡天下負心人：吾今將離：爾亦
不須復出：以吾及爾：俱爲人所嫉
視也：爾如識人意：鳴鳴而逃：靈
龜張六入：繫其手足如羊家：捉
之飛渡水上：至則雞翁及兄弟方蹲
軒中：見女大歡：嗟笑以迎：女擲
張六草上：緩步而入：見二人相見
：正欲問紫微娘：而紫微娘乃以帕
蒙頭：倚洞穴而笑：靈龜急執其
手曰：妹疾耶：紫微娘曰：生兒今日正
：方擬作湯餅：乃親姊歸：靈
龜大悅：急奔入洞中觀兒：試其啼
聲：真英物也：靈龜大喜曰：奴心
願畢矣：遂力慰紫微娘：紫微娘曰：
老夫風燭：斯兒乞以嗣我也：靈龜
曰：唯長者命：衆大悅：紫微娘別後
：事：竟忘張六之仇：紫微娘乃乞靈
：其部都五千人：而馬則方二十二
歲：善發槍：能左右執鞭：二：馳
：馬荒野：仰擊天際飛鳥：百不失一
：可謂絕技：其妻枝尤精：馬自嘆
：勿如：夫婦二人：率部居青時：常
：約其部下：不得妄劫國人：而遇日
：則殺無赦：時青島尚在日寇之
：手：地方治安：皆由其警士維持：
：日警曾爲世界：一：馬視之如草
：芥：殺人越貨之事：日有所聞：皆
：馬部所爲也：日寇聞馬之名：依稀
：泰西之羅賓漢：其威武可以想見：
：曾有一：日警三百人：與馬部數
：十人：戰於大港：馬夫婦二人：鎗
：無虛發：頃刻之間：日警死大半：
：遂潰：自是日寇不敢與馬較：後我國收
：還青島：日寇意欲逞其奸計：密賄
：馬：令其暴動：俾能藉口：馬悍應
：之：及期：絕不舉事：日寇怒甚：
：欲剿滅之：然畏之如虎：馬復使人
：言於日官：謂若不交還我國：凡日
：寇皆死無赦：日寇大懼：於是我國
：得收還青島：舉至青後：知馬爲一
：愛國男兒：乃招安之：馬即維持青
：島治安：盜風頓止：日寇愈驚馬之
：爲人：日寇在青：其氣焰凶橫：車

記青島馬文龍

庚初誌

東省綠林英雄：蓋三省小白龍等
：鑒於此次日人之暴行：竟一變其
：昔日綠林肝膽：而作爲國盡忠之志
：士：通電各地：願爲國民前驅：枕
：戈待旦：殺彼倭奴：滅此朝食：其
：忠義之氣：溢於言表：而哀哀諸公
：若照治張海鳴等：爲虎作倀：甘
：爲亡國奴：觀之能不慨然：於此
：益信青島人草莽英雄之語：又不禁聯
：想及山東青島之馬文龍爲：馬爲舉
：華助部下之團長：與舉有八拜交：
：諸玉環殺幸：恐馬之復仇：設計
：誣之：與舉同遇害於青：馬在青
：任軍職時：亦爲一綠林英雄：東海
：一帶：爲其食邑：而常居於青島：
：爲人：日寇在青：其氣焰凶橫：車

香港公報是洪門新生命 洪人急宜促成之

洪人急宜促成之

夫之被殺者：不計其數：一日：有
：日寇方擊一車夫：被馬見：即厲聲
：斥：且力擊其額：日寇怒：方欲
：舉拳：馬大呼曰：予乃馬文龍也：
：不服者可來一較：日寇聞之喪胆：
：鼠竄去：亦可知日寇之懼馬矣：

鷺之告狀

庚初誌

上帝啊上帝！
：你爲什麼造我：功成而見棄？
：你爲什麼造人：以我爲奴隸？
：人心實殘暴：嘴裏講仁義
：圖我身：性命遭他忌。
：火烘得乾乾：水煮得筆直：
：遇着好乾乾：活活炒來下酒吃。
：一件綢衣一萬命：漂亮背後是血跡。
：鷺婦沒得綢羅穿：報應也似有天意。
：罪惡中與日：
：附逆的法蘭西：意大利。
：科學聖人巴士德：偷進蠶國做好細
：自從他出世：殺蠶放火等兒戲。
：不問好和壞：生了兒女：媽媽得槍斃
：我的媽媽被槍斃！
：我的奶奶被槍斃！
：我的姑姑也要被槍斃！

一得之言

庚初誌

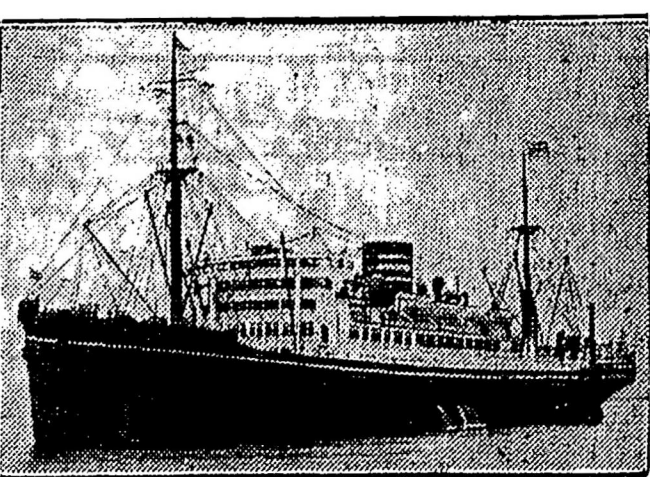
▲有組織「無預備」：雖聲韻不協
：却是絕妙對偶。
：▲天災不息：內亂頻仍：斯民雖不
：欲臥薪嘗膽：而己實處於臥薪嘗膽
：地位。
：▲弱國人民之生命：較強國之畜類
：尤賤。
：▲壓力愈重：反動力亦愈猛：故世
：之權武揚威者：終必在打倒之列
：▲國際公法完全爲列強而設：與弱

日本郵船公司

Japan Mail

NYK LINE

Steamship Co.



請搭新出世三大快捷
輪船榮歸祖國
橫濱停泊三天
神戶停泊二天
上海停泊一天
搭客上埠遊覽風景誠
爲極佳極美之機

由雲埠開行日期
冰川丸 九月三號
日枝丸 十月一號
平安丸 十月八號
日枝丸 十月十五號
平安丸 十月廿二號
川冰丸 十月廿九號
定位請早免至額滿見遺

衛生正合定位請早
量浪不憂空氣流通
傢私上等枕頭被褥
樣樣新明地位得宜
B. W. Greer & Son Ltd.
602 Hastings St. W.
Vancouver B.C.
Phone Sey. 7929

圖新軒印務局



HO SUN HING CO.
258 1/2 Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575

中文活動日期印
本旅館共有房室九十
一間單房雙房俱備日
夜冷熱水應用大潔有
汽龍致暖且地方潔淨
常有升降機利便上落
貨房租特別相宜華友
光顧極極歡迎東街七
門牌士定街東街七
七號誠誠失慶四八四
八〇

元六磅每參等乙 元八磅每參等甲 元十磅每參種大別特

此如枝枝 此如枝枝 此如枝枝

THE INTERNATIONAL GINSENG CO.
868 Third Ave.
New York City, N. Y., U. S. A.

萬國洋參公司執事鑒
懇照下列地址寄來...
每磅十元之特別大種參 磅
每磅八元之甲等參 磅
每磅六元之乙等參 磅
姓名

◎花旗參大減價
本公司選擇最優的花旗參
奉獻于諸君凡曾與本公司
交易者對於貨物之優美價
錢之相宜無不滿意也

英文地址

華人廚師料理福食
船行十天過太平洋
二十一天定期到港
房設位置四人一房
六人一房八人一房
傢私上等枕頭被褥
樣樣新明地位得宜
量浪不憂空氣流通
衛生正合定位請早

◎服海狗腎丸者之口述
弟患(腎虛陽痿)起因前年大病過服寒涼之藥所致
張景惠先生贈以海狗腎丸九三粒即收大功
弟因身子虛寒陽事不舉人生之樂趣毫無與張景惠先
生談及蒙張先生賜以海狗腎丸九三粒即見功效隨即
購服兩樽而身體健全矣
旅滿地可埠台山人李榮發謹啟
旅雲華祥祥敬告
血虛腎虛者

◎恭頌五必鹿尾固精丸之功效
景惠先生鑒弟患遺精之病多年虛不受補近來症狀日增
每星期遺精多至兩三次以致精神不寧精氣兩虛達至極點
後聞梓里人說先生之五必鹿尾丸有效且補而不燥由是購服
半料迄今遺精已愈且飲食增加身體健壯較前日壯健得多矣
茲附郵局匯票六元請再付來五必鹿尾丸壹盒爲荷此頌
台安
旅滿地可埠台山人李榮發謹上 (來函照錄)

◎近服牛黃瀉毒丸者之情形
關國瓊君患兩足麻痺牽引心腹不舒有時覺心口墜痛服
牛黃瀉毒丸數次心腹內部全愈足疾亦見功效
黃祥君因腸胃有熱滯晚間九時服丸壹包服後歷六點鐘
之久即見大便滑利翌晨早精神爽快飲食增加
總發行處廣州市仰忠街五號張景惠藥室
◎加拿大各埠代理處
雲高華 廣裕隆 金利源 活生行
都朗度 廣恒泰 Kwong Hong Tai Co.
20 Elizabeth St. Toronto, Ont.

正高麗參正中國水晶眼鏡平沽
◎配製經驗馳名藥品招商代理
新發明白濁洗射散 每樽二元
(藥力) 消毒 殺菌 (包效) 七日全愈
牛黃瀉毒丸 每盒一元
壹治花柳白濁 壹治下疳橫痃 壹治皮膚血毒
壹治男子遺精 壹治熱毒內蘊 壹治腸胃滯滯
壹治風濕脚氣 壹治消化不良 壹治大便秘結
牛黃瀉毒丸有樣本敬送函索取請附士坦壹毛五

海狗腎健腎丸 每樽一元五
(藥力) 生精補血 (主治) 腎虛陽痿
強精健腎 補血 壯陽 益精
(五必鹿尾固精丸) 每盒一元
(此丸性溫不寒) 遺精精血虛者 補血 益精 補血 益精

◎介紹患白濁症購藥者
莫愁患花柳白濁之症將兩月百藥罔效後購張景惠先生
新發明之白濁洗射散外治藥內服牛黃瀉毒丸不滿兩星期
即見功效後亦不見復發用敢爲之介紹凡患花柳白濁者不
防購藥一試定知言之不謬也
旅安且由省侵文埠張景惠謹白